

**Kontroversen in der heutigen  
germanistischen Linguistik:  
Ansichten, Modelle, Theorien**

Als Beihefte zum *Orbis Linguarum* erschienen bisher:

*Phänomene im syntaktisch-semantischen Grenzbereich. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 27.-29.09.2004*, hrsg. von Lesław Cirko, Martin Grimberg, Band 47, 2006.

*Sprachlust – Norm – Kreativität. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 12.-14.09.2005*, hrsg. von Lesław Cirko, Martin Grimberg, Band 62, 2007.

*Zwischen Lob und Kritik: sechs Jahre Erfahrung mit der Deutsch-polnischen Grammatik (dpg). Materialien der internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 11.-13.09.2006*, hrsg. von Lesław Cirko, Martin Grimberg, Band 63, 2008.

*DPG im Kreuzfeuer: Akten der internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 10.-12.09.2007*, hrsg. von Lesław Cirko, Martin Grimberg, Artur Tworek, Band 77, 2009.

*Phänomene im pragmatisch-semantischen Grenzbereich. Akten der 19. internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 19.-21.05.2008*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Artur Tworek, Band 94, 2010.

*Grammatik und Kommunikation: Ideen – Defizite – Deskription*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Artur Tworek, Band 103, 2011.

Weitere Sammelbände erscheinen in der Serie *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft*, bisher:

*Motoren der heutigen (germanistischen) Linguistik*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Band 1, 2012.

*Sprache in Wissenschaft und Unterricht*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Band 2, 2013.

*Gesprochenes, Geschriebenes: (Kon)Texte – Methoden – Didaktik*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Band 3, 2014.

*Kontroversen in der heutigen germanistischen Linguistik: Ansichten, Modelle, Theorien*, hrsg. von Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Band 4, 2015.

# **Kontroversen in der heutigen germanistischen Linguistik: Ansichten, Modelle, Theorien**

herausgegeben von  
Edyta Błachut · Adam Gołębiowski

Neisse  
Verlag



Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft  
Herausgegeben von Edyta Błachut und Adam Gołębiowski  
Band 4

**Kontroversen in der heutigen germanistischen Linguistik:  
Ansichten, Modelle, Theorien**

Wissenschaftlicher Beirat und Gutachterkollegium:

Lesław Cirko · Antoni Dębski · Ulrich Engel

Sprachliche Redaktion: Katrin Ankenbrand

Umschlagentwurf: Przemysław Włodarczyk

DTP-Gestaltung: Paweł Wójcik

Der Band enthält Referate der 25. Internationalen Linguistenkonferenz Karpacz  
21.–23.09.2015.

Niniejszy tom ukazał się dzięki wsparciu finansowemu Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego.

Der Sammelband ist dank einer finanziellen Unterstützung des Instituts für Germanische Philologie der Universität Wrocław erschienen.

Copyright © by Oficyna Wydawnicza ATUT

– Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław – Dresden 2015

ISBN 978-83-7977-176-9

ISBN 978-3-86276-187-6

ISSN 2299-4122

Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe  
ul. Kościuszki 51a, 50-011 Wrocław, Tel. (71) 342 20 56, Tel./Fax (71) 341 32 04  
[www.atut.ig.pl](http://www.atut.ig.pl), [oficyna@atut.ig.pl](mailto:oficyna@atut.ig.pl)

Neisse Verlag, Detlef Krell  
01069 Dresden, Strehleener Str. 14, [www.neisseverlag.de](http://www.neisseverlag.de)

# Inhaltsverzeichnis

## **Jan Pacholski**

Wie das Riesengebirge gesehen wurde oder einige Bemerkungen zur sprachlichen Gestaltung der schlesischen Reiseberichte des ausgehenden 18. Jahrhunderts. Mit einem Exkurs zum literarischen Bild der Schneekoppe..... 7

## **Lesław Cirko**

Dichtung und Wahrheit sind nicht zu vermengen. Überlegungen zur linguistischen Perspektive auf die Poetik..... 31

## **Christoph Schatte**

Nomina in Adverbialsyntaxmen nach der Orthographiereform..... 43

## **Adam Gołębiowski**

Zum Nominalstil in der Wissenschaftssprache ..... 49

## **Ireneusz Gaworski**

Diskriminierung der Geschlechter in und durch Sprache – Kontroversen um die feministische Linguistik am Beispiel Deutsch-Polnisch ..... 65

## **Karin Pittner**

Zitieren und Verweisen in studentischen Arbeiten – Formen, Funktionen und Fallstricke ..... 85

## **Magdalena Plinta**

Inhaltsverzeichnisse in deutschen und polnischen Ratgebern für das Fach Akademisches Schreiben ..... 99

## **Tomasz Rojek**

Gesprächsschritt und Gesprächssequenz – Probleme der Gliederung von direkten Alltagsgesprächen in Phasenmodellen ..... 111

**Agnieszka Poźlewicz**

Expositionsmittel des Deutschen am Beispiel von Parlamentsreden..... 125

**Justyna Duch-Adamczyk**

Funktionen pragmatischer Phraseologismen in Rundfunkinterviews..... 141

**Justyna Dolińska**

Inkorporierte Direktionale ..... 153

**Michał Smułczyński**

Die dänische Interessent-Konstruktion mit *få* und ihre Äquivalente  
im Deutschen ..... 163

**Andrzej Olak / Katarzyna Wędrychowicz**

Deutsch und Polnisch als Managementsprache – Barrieren  
und Erleichterungen in der Kommunikation..... 169

**Sandra Seidel**

Deutsche Lehnwörter im schlesischen Dialekt und in der polnischen  
Sprache. Eine quantitative und qualitative Untersuchung anhand des  
Lexikons der deutschen Lehnwörter in der polnischen Sprache ..... 183

**Katrin Ankenbrand**

Der polenweite Wettbewerb zum schönsten deutschen Wort .....211